

# Bedienungsanleitung/Owners manual

Tec ahead (Work-Balance) **WB**

**DE EN**

## Rückenlehnenhöhenverstellung

**höher:** mit beiden Händen stufenweise anheben; **niedriger:** in die oberste Position führen, herunterlassen, ggf. erneut anheben.

## Height-adjustable backrest:

using both hands, **raise** the backrest step-by-step. To **lower** the backrest, raise it to its highest position, **lower** it completely, then raise it again.

## Stufenlose Sitzhöhenverstellung:

**höher:** Sitz entlasten, Hebel nach oben ziehen.; **niedriger:** Sitz belasten, Hebel nach oben ziehen.

## Infinite seat-height adjustment:

To **raise** the seat: Take your weight off the seat, pull the lever upwards. To **lower** the seat: Put your weight on the seat, pull the lever upwards.



## Work-Balance-Mechanik:

Das gesamte Stuhloberteil folgt automatisch den Bewegungen des Sitzenden nach vorn (Sitzneigung -8°). **Arretierung:** Hebel in der Nullposition nach hinten drücken. **Aktivierung:** Hebel nach vorne ziehen.

## Work-Balance mechanism:

The entire upper part of the chair automatically follows the movements of the person sitting on it forwards (seat tilt -8°). To **lock:** Push the lever backwards in the zero position. To **activate:** Pull the lever forward.



**Fußring höher / niedriger (Option):** Handrad gegen den Uhrzeigersinn drehen, Fußring in die gewünschte Position führen. Anschließend das Handrad im Uhrzeigersinn wieder fest ziehen. **Achten Sie auf einen festen Sitz.**

**Raise / lower the foot ring (Option):** Turn handwheel in the anticlockwise direction and move it into the position you want. Then turn the handwheel again by turning it in the clockwise direction. **Make sure it is firmly secured.**

## Hersteller:

Bürositzmöbelfabrik **Friedrich-W. Dauphin** GmbH & Co., Espanstraße 29, D-91238 Offenhausen/Germany  
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007, Internet [www.dauphin.de](http://www.dauphin.de), E-Mail [info@dauphin.de](mailto:info@dauphin.de)

## Vertrieb:

**Dauphin HumanDesign® Group** GmbH & Co. KG, Espanstraße 36, D-91238 Offenhausen/Germany,  
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-701, Internet [www.dauphin-group.com](http://www.dauphin-group.com), E-Mail [info@dauphin-group.com](mailto:info@dauphin-group.com)

Weitere Informationen finden Sie unter:/For further information please contact: [www.dauphin-group.com](http://www.dauphin-group.com)

**DAUPHIN**

**Réglage de la hauteur du dossier:**  
**plus de hauteur:** lever le dossier dans la position désirée par étapes; **moins de hauteur:** lever le dossier dans la position haute extrême puis le descendre tout en bas et le cas échéant remonter par étapes.

**In hoogte verstelbare rugleuning:** **hoger:** met beide handen trapsgewijs omhoogtrekken; **lager:** deze tot de bovenste stand omhoogtrekken, tot de laagste stand neerlaten en evt. opnieuw omhoogtrekken.

**Réglage en continu de la hauteur d'assise:** plus de hauteur: délester le siège, tirer le levier vers le haut; **plus de profondeur:** exercer une pression sur le siège, tirer le levier vers le haut.

**Traploze zithoogteverstelling:** **hoger:** zitting ontlasten, hendel omhoogtrekken; **lager:** zitting belasten, hendel omhoogtrekken.



**Work - Balance :** Tout le haut du siège suit automatiquement les mouvements de la personne assise vers l'avant (inclinaison d'assise -8°). **Blocage:** Repoussez le levier vers l'arrière. **Activation:** Tirez le levier vers l'avant.

**Work - Balance :** De complete zitschaal volgt de bewegingen van de gebruiker automatisch naar voren (zitneiging -8°). **Vergrendeling:** Duw de hendel terug in de nulpositie. **Activering:** Trek de hendel naar voren.



**Lever/baisser l'anneau repose-pieds (en option):** Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et placez l'anneau repose-pieds à la hauteur désirée. Puis revissez la molette en la tournant dans l'autre sens. **Veillez à ce que l'ensemble soit solidement fixé.**

**Voetenring hoger/lager zetten (optioneel):** Handwiel naar links draaien en de voetenring in de gewenste positie zetten. Vervolgens het handwiel weer vastdraaien door het naar rechts te draaien. **Zorg dat het handwiel stevig vastzit.**

### Fabricant/Fabrikant:

Bürositzmöbelfabrik **Friedrich-W. Dauphin** GmbH & Co., Espanstraße 29, D-91238 Offenhausen/Germany  
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007, Internet www.dauphin.de, E-Mail info@dauphin.de

### Distribution/Verkoop:

**Dauphin HumanDesign® Group** GmbH & Co. KG, Espanstraße 36, D-91238 Offenhausen/Germany,  
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-701, Internet www.dauphin-group.com, E-Mail info@dauphin-group.com

**Pour plus d'informations, veuillez contacter:/Neem voor meer informatie contact op met:** www.dauphin-group.com